



**RAT DER
EUROPÄISCHEN UNION**

**Brüssel, den 23. April 2013 (24.04)
(OR. en)**

**8739/1/13
REV 1**

OJ/CRP2 15

ÜBERARBEITETE FASSUNG Nr. 1 der VORLÄUFIGEN TAGESORDNUNG

für die **2449. Tagung des AUSSCHUSSES DER STÄNDIGEN VERTRETER
(2. Teil)**

am **Mittwoch, den 24. April 2013 (10.00 Uhr) in Brüssel**

1. Annahme der vorläufigen Tagesordnung

I

2. Beim Gerichtshof der Europäischen Union anhängige Rechtssache

- Rechtssache C-3/13 (Baltic Agro)
8412/13 JUR 196 COMER 80

3. Beim Gerichtshof der Europäischen Union anhängige Rechtssache

- Rechtssache C-21/13 (Simon, Evers & Co.)
8422/13 JUR 197 COMER 81

4. Beim Gerichtshof anhängige Rechtssache

- Vorabentscheidungsersuchen: Rechtssache C-46/13
(Vorlegendes Gericht: Datenschutzkommission - Österreich)
- Gültigkeit des Artikels 7 Buchstabe c der Richtlinie 2006/24/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 15. März 2006 über die Vorratsspeicherung von Daten, die bei der Bereitstellung öffentlich zugänglicher elektronischer Kommunikationsdienste oder öffentlicher Kommunikationsnetze erzeugt oder verarbeitet werden, und zur Änderung der Richtlinie 2002/58/EG
8549/13 JUR 201 JAI 296 DAPIX 70 TELECOM 77

5. Gestaltungsentwurf der französischen 2-Euro-Gedenkmünze aus Anlass des 150. Geburtstags des Erfinders der modernen Olympischen Spiele und Gründers und **zweiten** Präsidenten des Internationalen Olympischen Komitees, Pierre de Coubertin
 6731/13 ECOFIN 139 UEM 33
 + **COR 1**
6. Beschluss des Rates – gerichtet an die Republik Zypern – über spezifische Maßnahmen zur Wiederherstellung der Finanzstabilität und des nachhaltigen Wachstums
 8606/13 ECOFIN 279 UEM 50
 8609/13 ECOFIN 280 UEM 51
7. Sonderbericht Nr. 24/2012 des Europäischen Rechnungshofs: "Reaktion des Solidaritätsfonds der Europäischen Union auf das Erdbeben in den Abruzzen im Jahr 2009: Relevanz und Kosten der Maßnahmen"
 - Entwurf von Schlussfolgerungen des Rates
 8591/13 FIN 207 ECOFIN 277 REGIO 65 BUDGET 19
8. Vorschlag für eine Mittelübertragung (Nr. DEC 05/2013) innerhalb des Einzelplans III – Kommission – des Gesamthaushaltsplans für 2013
 8542/13 FIN 197 INST 181 PE-L 24
9. Vorschlag für eine Mittelübertragung (Nr. DEC 06/2013) innerhalb des Einzelplans III – Kommission – des Gesamthaushaltsplans für 2013
 8543/13 FIN 198 INST 182 PE-L 25
10. Vorschlag für eine Mittelübertragung (Nr. DEC 07/2013) innerhalb des Einzelplans III – Kommission – des Gesamthaushaltsplans für 2013
 8544/13 FIN 199 INST 183 PE-L 26
11. Durchführungsbeschluss des Rates zur Ermächtigung der Tschechischen Republik und der Republik Polen, eine von Artikel 5 der Richtlinie 2006/112/EG des Rates über das gemeinsame Mehrwertsteuersystem abweichende Regelung einzuführen
 - Annahme
 8555/13 FISC 73 OC 224
 8121/13 FISC 66 OC 184
12. Erweiterung
 - Beitrittsverhandlungen mit Island
 = Kapitel 12: Lebensmittelsicherheit sowie Veterinär- und Pflanzenschutzpolitik
 8674/13 ELARG 67
13. EU-Konzept für Resilienz
 - Entwurf von Schlussfolgerungen des Rates
 8477/13 DEVGEN 90 COHAFA 43 FAO 16 ACP 52 COAFA 119
 PROCIV 47 RELEX 302 FIN 193

14. Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über die Bedingungen für die Einreise und den Aufenthalt von Drittstaatsangehörigen zu Forschungs- oder Studienzwecken, zur Teilnahme an einem Schüleraustausch, einem bezahlten oder unbezahlten Praktikum, einem Freiwilligendienst oder zur Ausübung einer Au-pair-Beschäftigung (Neufassung) **[erste Lesung]**
- Fakultative Anhörung des Europäischen Wirtschafts- und Sozialausschusses und des Ausschusses der Regionen (*)
8492/13 MIGR 34 RECH 104 EDUC 107 CODEC 834

Neuer Tagesordnungspunkt

41. Erweiterung
- Beitrittsverhandlungen mit der Türkei
 - = Erfüllung der Bedingung für die Eröffnung der Verhandlungen über Kapitel 22: Regionalpolitik und Koordinierung der strukturpolitischen Instrumente
8780/13 ELARG 74

(*) *Punkt, zu dem der AStV nach Artikel 19 Absatz 7 der Geschäftsordnung des Rates einen Verfahrensbeschluss annehmen kann.*

16. Neuer mehrjähriger Finanzrahmen
8288/13 CADREFIN 76 POLGEN 43
17. Informationen über die Mali-Geberkonferenz
19. Weiteres Vorgehen im Anschluss an die Tagung des Rates (Auswärtige Angelegenheiten)
vom 22./23. April 2013
18. Legislativpaket zur Kohäsionspolitik **[erste Lesung]**
 - a) Eckpunkte für eine partielle allgemeine Ausrichtung
 - b) Validierung der ersten Ergebnisse der Verhandlungen mit dem Europäischen Parlament
8507/13 FSTR 30 FC 11 REGIO 61 SOC 245 AGRISTR 49 PECHE 151
CADREFIN 83 CODEC 840
+ **COR 1**
+ ADD 1
8497/13 REV 1 FSTR 29 FC 10 REGIO 60 SOC 243 AGRISTR 48
PECHE 150 CADREFIN 82 CODEC 836
8497/13 ADD 1 **REV 1**
8497/13 ADD 2 **REV 1**
8497/13 ADD 3
8497/13 ADD 4
20. Weiteres Vorgehen im Anschluss an die Tagung des Rates (Allgemeine Angelegenheiten)
vom 22. April 2013
21. Vorbereitung des Gipfeltreffens EU–Russland
 - Orientierungsaussprache
8653/13 COEST 84 PESC 431 POLGEN 49 **RESTREINT UE**
22. Assoziierungsabkommen mit Georgien und der Republik Moldau
8677/13 COEST 86 **RESTREINT UE**
23. Vorstellung der Tagesordnung für die Tagung des Rates (Wirtschaft und Finanzen) am
14. Mai 2013
 - Sonstiges

o

o o

Folgender Punkt wird gestrichen:

I

15. Website des Rates

- Aktualisierung der Seiten über die Schengen-Zusammenarbeit
8584/13 SCHENGEN 10 SCH-EVAL 50 SIRIS 55 COMIX 247
-